

Lesson 20

Forty Martyrs of Sebaste

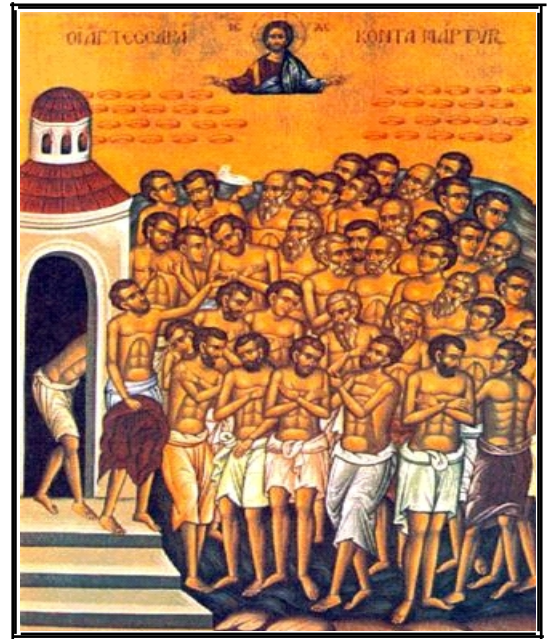
(March 9/22)

(†320)

In the years 307-325 A.D. the eastern part of the Roman Empire was ruled by Emperor Licinius. Licinius fought against Constantine and tried to *eliminate* Christianity from the lands he controlled.

In one of the legions of the Roman army there were forty Christians who came from Cappadocia.* All were brave and well-trained soldiers, among the best in the army. In 320 their legion was staying in the Armenian town of Sebaste (now in Turkey).

The commander of the army, Agricola, ordered his soldiers to bring a *sacrifice* to the pagan gods. The forty Christian men refused to do that. Agricola, who was very hostile towards Christianity, tried to force the



Cappadocian men to *abandon* their religion. First, he promised the soldiers different *favours* from the emperor. When that did not work, he began to *threaten* them with cruel *punishment*. The Christian soldiers were thrown in prison where they prepared to die for the holy faith. In prison they prayed and supported each other.

The next day, the soldiers were taken to a lake. It was winter, and the water was icy cold. The soldiers were stripped of their clothes and ordered to stand in the lake the whole night. To make the punishment worse, warm baths were set beside the lake as a *temptation*. One soldier could no longer stand in the freezing water. He ran towards the baths but fell dead to the ground before reaching them. The other soldiers continued to pray to the Lord asking Him for strength.

Next morning, the *guards* saw that the holy soldiers were still alive. In the air, above their heads, appeared thirty-nine *radiant* crowns. One of the guards, Aglaius, seeing the miracle of the true God, shouted, "I am a Christian too!" With these words, he took off his clothes and ran into the lake.

The soldiers were brought back to prison and *tortured* until they died. The Forty Holy Martyrs of Sebaste remained faithful to Christ to the end.

The bodies of the soldiers were burned, and their bones thrown into the river. The clergymen of Sebaste found the bones and secretly buried them with *honour*.

Exercises

A. Ответьте на вопросы по тексту.

1. What part of the Roman Empire did Licinius rule? **Lucinius ruled the eastern part of the Roman Empire.**
2. Where did the martyrs come from? What was their profession? **The martyrs came from Cappadocia. They all were soldiers.**
3. In what country was Sebaste located at that time? **Sebaste was located in Armenia at that time.**
4. How did Agricola find out that forty of his soldiers were Christians? **They refused to bring a sacrifice to the pagan gods.**
5. How did Agricola try to make the soldiers abandon their faith? **Agricola first promised the soldiers different favours and then threatened them with punishment.**
6. What made the torture in the freezing lake especially cruel? **Warm baths were set beside the freezing lake as a temptation.**
7. Where did the soldiers find strength? **They found strength in prayer.**
8. Did all of them remain in the lake the whole night? **No, one of them ran towards the warm baths but died before he could reach them.**
9. What did the guards see in the morning? **The guards saw thirty-nine radiant crowns above the heads of the soldiers.**
10. What did one of the guards do? **One of the guards shouted "I am a Christian too" and ran into the freezing lake. He died with the rest.**
11. Who buried the bodies of the saints? **The clergymen of Sebaste secretly buried the bodies of the saints.**

B. Найдите на карте территорию Каппадокии. Скажите по-английски, употребляя в каждом предложении подходящую форму глагола **to be**.

1. Каппадокия находится в Малой Азии. **Cappadocia is located in Asia Minor.**
2. Малая Азия расположена между Чёрным и Средиземным морями.* **Asia Minor is (located) between the Black Sea and the Mediterranean Sea.**
3. В Каппадокии есть горы. **Cappadocia has mountains. (There are mountains in Cappadocia.)**
4. Остров Кипр расположен к (to) югу от Каппадокии. **Cyprus is south of Cappadocia. (The island of Cyprus is located to the south of Cappadocia).**

Малая Азия	Asia Minor	['eɪzə 'maɪ nə]
Кипр	Cyprus	['saɪp rəs]
Средиземное море	Mediterranean	[ˌme di tə 'reɪ ni ən]

* Названия морей в английском языке употребляются с определённым артиклем. На картах артикли не пишутся для краткости.



D. Запишите перевод новых слов. Из выделенных клеточек выпишите буквы по порядку и прочтите имя одного из святых мучеников Севастийских.

1. светящийся, сияющий

r	a	d		i	a	n	t
---	---	---	--	---	---	---	---

1

2. честь, почтение

h	o	n	o	u	r
---	---	---	---	---	---

2

5

3. соблазн, искушение

t	e	m	p	t	a	t	i	o	n
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

3

4

4. жертва

s	a	c	r	i	f	i	c	e
---	---	---	---	---	---	---	---	---

6

St. Martyr D O M N U S of Sebaste

E. Word-Building: Фразовые глагол

Переведите предложения.

- The story about the adventures of young King Edward VI, written by Mark Twain, takes place in sixteenth-century England.
История о приключениях юного короля Эдварда VI, написанная Марком Твенном, происходит в Англии XVI века.
- His parents do not want him to go to summer camp this year, but he hopes to talk them into it.

Его родители не хотят, чтобы он отправился этим летом в летний лагерь, но он надеется их уговорить.

3. The little boy respects his father very much and always looks up to him.
Ребёнок очень уважает своего отца и всегда берёт с него пример.
4. It is difficult to find something in his room because there are too many things in it. He never throws anything away.
В его комнате трудно что-либо найти, потому что там слишком много разных вещей. Он никогда ничего не выбрасывает.
5. Please do not put off this work until tomorrow. There is no time left.
Пожалуйста, не откладывайте эту работу до завтра. Времени уже не осталось.
6. Our family was very sad when our dear grandmother passed away.
В семье всем было очень грустно, когда скончалась наша любимая бабушка.
7. Everyone in our class was disappointed when the camping trip was called off due to (из-за) bad weather.
Все в нашем классе расстроились, когда из-за плохой погоды отменили выезд на природу.
8. I was ill for several days while our class studied new material in algebra. I hope I shall be able to catch up soon.
Я был болен в то время, когда в нашем классе изучали новую тему по алгебре. Надеюсь, что быстро смогу всех догнать.
9. The two old friends were glad that they ran into each other and had a chance to talk.
Два старых приятеля были рады, когда случайно встретились и имели возможность пообщаться.

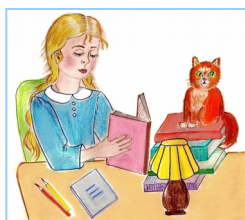


Е. Прочтите цитату из Первого Послания Коринфянам св. Апостола Павла вслух, вслед за учителем. Найдите её в Библии на русском языке.

So faith, hope and love abide, these three; but the greatest of these is love.

1 Corinthians 13:13





Homework

A. Найдите в словаре перевод следующих слов.

prodigal	<u>расточительный; в библейском смысле: блудный сын</u>
inheritance	<u>наследство</u>
embrace	<u>обнять, обняться</u>
merrymaking	<u>праздник, веселье, пиршество</u>
deserve	<u>заслужить</u>
welcome	<u>приветствовать</u>

B. Прочитайте текст. Предложения, выделенные курсивом, цитируются из Евангелия от Луки (15:11-32) Найдите их в русском тексте Евангелия.

The Parable of the Prodigal Son

Once, Jesus told a parable about a man who had two sons. The younger son decided to leave his father's home. He asked for his inheritance and received it.

Then, the younger son went to a far away country and, in a short time, spent all of his father's money. Famine came to that country, and the young man suffered from hunger and need. Then he remembered his father. *"I will rise and go to my father, and I will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you; I am not longer worthy to be called your son; treat me as one of your servants." (Luke 15:18-19)*

The young man returned home. When his father saw him at a distance, he ran towards him, and embraced and kissed him. The father ordered his servants to bring the best clothes for his son and prepare a great feast to celebrate his return. *"... let us eat and make merry; for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found." And they began to make merry. (15:23-24)*



The man's older son was working in the field. As he was coming home, he heard the merrymaking. From the servants he found out that the celebration was for his younger brother who

had returned. The older son was upset because he thought his brother did not deserve such a welcome. His father then told him, "Son, you are always with me, and all that is mine is yours. It was fitting to make merry and be glad, for this your brother was dead, and is alive; he was lost, and is found." (15:31-32)

In this parable Jesus shows us how joyous our Heavenly Father is when a sinner repents and comes back to Him.

C. Найдите в таблице следующие слова и обведите их.

radiant clergy feast guard repent joyous spiritual martyr holy crown

H	C	G	U	A	R	D	K	I	R	R	I
O	C	M	D	P	O	M	L	G	E	A	S
L	G	O	I	C	W	R	B	R	P	D	P
Y	L	C	L	E	R	G	Y	A	E	I	I
W	A	D	Y	C	R	O	W	N	N	A	R
P	F	N	G	K	I	S	M	T	T	N	I
O	Y	E	Z	O	R	L	A	L	A	T	T
K	O	E	A	F	U	R	R	V	E	R	U
H	B	O	W	S	R	S	T	I	P	R	A
W	I	S	E	B	T	H	Y	J	H	Y	L
J	O	Y	O	U	S	H	R	T	B	T	S

D. Найдите в большом англо-русском словаре несколько примеров употребления глагола **come** с послелогоми. Выпишите их вместе с переводом.

Примеры.

1. come across случайно встретиться с кем-то, натолкнуться на что-то
2. come apart развалиться на части, распадаться
3. come down падать (о снеге, дожде, ценах и т.д.)
4. come forward выдвигаться, выходить вперёд

E. Выучите наизусть цитату из урока.

* * *